

The Orient.

Vol. IX. Extra Number

BIBLE HOUSE, CONSTANTINOPLE, January, 1923

Price, Five Piastres

THE ORIENT TO BE SUSPENDED

For the second time in its brief career, THE ORIENT is to undergo a season of voluntary retirement from the public gaze. This decision has been reached after mature thought, and in view of business difficulties which do not involve any financial embarrassment to the paper. The Publication Committee of the Missions, in whose care the paper has been, has decided to suspend it till the next Annual Meeting, and at that time the question of its future will be discussed and decided.

Those of our subscribers who have paid in advance will receive their money back, and we would request those few who have as yet not settled their accounts to kindly look up the facts and make it all straight with us.

While well-known circumstances have prevented THE ORIENT from circulating as widely as we might have desired during the past three years, we have at the same time been gratified to learn from many of its readers that it has met a felt need. Conscious of its deficiencies, and well aware of the fact that not every one was pleased with it, we still believe that such a paper has a mission to fulfil, and trust that some arrangement may be reached at our next Annual Meeting by which the Missions may again have an organ, and our friends in America and elsewhere a means of learning of the educational, religious, literary and philanthropic work going on in this region, with which work their own friends are connected.

BULGARIAN NATIONAL EVANGELICAL COUNCIL.

After the annual meeting of the Bulgarian National Evangelical Council at the village of Papazli, October 7-11, 1922, the newly elected President and Secretary sent a circular letter to the churches reporting the chief acts and resolutions of the meeting. A translation of most of this is given below. The reader should bear in mind that the term "Bureau" is used in the European sense to designate, in this case, an executive committee, consisting of the four office-bearers, viz. the president, vice-president, secretary and treasurer.

E. B. H.

The Council was attended by 68 delegates of 28 churches and communities. The first work of the Council was the dedication of the new church building and organizing into a church the 30 members of the evangelical community in

Papazli. This service took place on Sunday, October 8, before a great audience.

I. DECISIONS

1. Every church and community is required to give the Bureau full and exact statistics, so that next year the Bureau can present the same to the Council in accurate form.
2. In forming the yearly budget, each church should designate a sum for the financial support of the orphanage "Otetz Paissi," Sofia.
3. The collection on the 1st Sunday of December should be used to enable the Bible Workers to aid the sick with medicines.
4. The group "Christ's Communism" greeted the Council, which thanked it and stated that the Bulgarian Evangelical Churches are fully conscious of Christianity's great role in social life and that unceasingly in prayer and work they try to bring in the Kingdom of God on earth.

II. RESOLUTIONS

1. According to the decision of the executive committee, the Council refused to consider the resolution presented by the Philippopolis church. [Which embodied an attack on those not holding the extreme conservative position.]
2. In answer to the circular letter of the American Mission the following resolution was adopted: "We are unspeakably grateful to the Board and to the Mother church which it represents for its Christian activity among us, and sincerely request that it continue to work for the triumph of Christ the Saviour in the hearts of individuals and communities."
3. "The Sunday School," paper by Mrs. A. L. Woodruff. The Sunday School as a fundamental and necessary institution in the church. In its work it should embrace all ages and should be organized in a way to suit the pupils' needs. As steps toward attaining this end are proposed: a) The new Bureau with the help of competent persons to study up and prepare the necessary Sunday School Lessons to be used during the coming year. b) All parents to send their children to Sunday School while they themselves regularly attend their own classes. c) The Bureau to open next summer a course for Sunday School teachers.
4. "Relations of pastors and churches," paper by pastor Setchanoff, recognizing that the pastor is the principal worker in the church, called to be, in the pulpit and out of it, an example for Christ. The Council draws the attention of present and future pastors to the importance of their service, for whose fulfilment is necessary a calling and a sanctification by the Holy Ghost, a broad intellectual outlook, accompanied

by good manners, patience and self sacrifice. The Council recommends: a) The pastors to give more time to the parish work. b) The church to share in support of the pastor by progressing in self-support. The church should not forget that the pastor is a man with physical and spiritual needs whose support and joy are fully dependent on the generosity and love of the parishioners. May the pastor and parishioners feel that through reciprocal visits and united work they are one body, ready to stand steadfast for Christ.

5) "The Social and Spiritual Bonds in the Church,"-paper by pastor Gradinaroff. To be kept in mind that the church is a closely knit body of Christ within the church walls, and in the community, whose life and power are fully dependent on the oneness of the members in faith, love and work for the Lord Jesus. The church thus united will manifest powerful social bonds expressed in love, mercy, compassion,—worthy fruits of the spirit.

6) "Temperance and the church,"-paper by Miss E. Clarke and pastor G. D. Kozhouliaroff. The Council recommends: a) renewal and a reorganization of the temperance societies in the churches, each protestant, whether participating or not in the work, being a member. b) A vigorous activity in the churches for creating a temperance spirit in the community, at the same time lending a brotherly hand to all who have taken up the temperance fight.

7) "The New Hymn Book,"-paper by Miss A. M. Baird. The churches are recommended to supply their members with the new Hymn Book as soon as published, making the tunes familiar to all. It is desirable to have a Consecration Service on Easter day for the introduction and use of the new Hymn Book. Attention should be given to better singing, insisting on everybody singing and keeping the time.

8) "International Peace and the Churches,"-papers by Dr. E. B. Haskell and pastor P. Mishkoff. After hearing the papers the Council declared itself against war. For attaining international peace the following steps are recommended to the churches: a) A strenuous fight to uproot the first causes of sin and injustice in man and in nations. b) Working for the education of the young people at home, the mother especially using all the forces and means in her power, since woman suffers most from war. c) Speaking from the pulpit against militarism and for its destruction. d) Every child of God to spend two minutes at noontime every day in prayer for peace.

9) "The upkeep of church buildings and properties,"-paper by pastor G. N. Popoff—recommending that the churches study up the question of a church Cooperative Association for the building and furnishing of churches and parsonages. Attention should be given to the cleanliness of the church and the care of the cemetery. Church trustees should be elected from the members who have at heart the interests of the church. A day of voluntary manual labor on the church premises should be appointed, the young especially being invited to this form of service.

Signed by J. J. SETCHANOFF, President
G. N. POPOFF, Secretary

CENTRAL TURKEY MISSION NEWS.

The field of the Central Turkey Mission has become rather extended, of late, and now includes much activity among the refugees in the regions of Alexandretta, Beirut, Damascus, Aleppo and elsewhere. Dr. and Mrs. Shepard, Mr. and Mrs. Isely, Dr. Hamilton, Miss Trowbridge and Miss Clark are busily at work in Aintab, where the hospital is doing valuable service. Mr. Woolworth, Miss Rehder, Miss Blakely and Dr. Christensen are in Marash. Mr. and Mrs. Nilson, Mrs. Block, Mr. Bobb are carrying on school work in Tarsus. Miss Mary Webb, Dr. and Mrs. Haas, Miss Hotson, Miss Towner, Miss Martin and Miss Brauer are in Adana, where the girls' school had at last accounts thirty-five pupils, and the medical work was in full swing. Miss Webb is doing settlement work. The Protestant pastor, Rev. Mr. Geuvkalajian, is carrying on church work also. Miss Foreman is carrying on a girls' school in Aleppo. Dr. and Mrs. Martin have moved to Alexandretta.

In Syria, there are organized congregations of Armenian refugees in Beirut, Damascus, Sidon, Tripoli and Zahleh, and calls for workers among the refugees in Latakia, Homs and Hama. Dr. and Mrs. Chambers and Miss Elizabeth Webb are in Beirut, doing their best to meet the needs of this great field. At a recent Communion service in Beirut, held in Memorial Hall at the American University, 130 partook, being from 37 different churches, and nine new members were received. Among the refugees in the Lebanon district there are eleven preachers, two of them working among the orphans, and six or seven in evangelistic work.

THE SCHOOL OF RELIGION

The second semester finds the School of Religion in Constantinople at work with a full program, and increased attendance. It is true, the six Armenian students and one Greek have moved to Athens, with Professor Levonian, and are continuing their course there with as much regularity as possible. But in their place there have been received six new Russian students, and one more young lady has arrived as well, making three women students. The new Russians are giving extra time to language study, and making commendable progress. Among them are several good singers, and the School and community are greatly enjoying the full, rich harmony of Russian church music rendered by a well-conducted choir. Eleven students on the spot, and six more continuing the course *in absentia*, make a gratifying attendance for the first year.

Mr. George John Williams, of the Near East Relief unit at Marsovan, died of pneumonia at that city early in December. He had previously served as American Vice-Consul at Milan. He contracted the disease while escorting orphans from the interior to the coast. Miss Charlotte H. Willard and Miss Fanny M. Noyes remain in Marsovan.

MRS. CHARLES C. TRACY

Word has been received of the death, on Dec. 11th at Hollywood, California, of Mrs. Myra Park Tracy, widow of Dr. C. C. Tracy of Marsovan.

Mrs. Tracy was born at Athens, Pa., Sept. 30, 1839, and was appointed with her husband in 1867 to the Western Turkey Mission, coming out in the fall of that year to Marsovan. In the building up of Marsovan Station and Anatolia College Dr. and Mrs. Tracy worked together for a full fifty years, all but the last four years being spent in active service on the field. During that time they went to America on furlough three times, and spent one year in Constantinople. But their life work was done in Marsovan.

Mrs. Tracy's first work was, of course, in her own home. She had seven children, three of whom, Irving, Myra and Arthur, died in childhood. The other four grew up together in the home at Marsovan. Charles Kellogg Tracy, Pastor at Connersville, Conn., H. Chester Tracy, Professor in Hollywood High School, Annie Tracy Riggs, who died in missionary service in Harpout in 1905, and Mary T. Tracy, Kindergarten teacher at Hollywood.

But the influence of Mrs. Tracy in the Marsovan home went much farther than the training of her own children for useful lives. Those who were her associates, and her children's playmates, bear loving testimony to the helpful influence of the Tracy home. And the home and its strong Christian influence was always open to native friends, who often came to visit or for cottage prayer meetings. In later years, after the founding of Anatolia College, Mrs. Tracy was a real mother to the college students, and her home was their home.

Mrs. Tracy was also active in missionary work outside of her own home. The winters of 1879-1881 were spent in large part in Amasia, an outstation of Marsovan, where Mrs. Tracy went about among the poor, ministering to body as well as soul. It was there that she became something of a doctor, administering simple remedies which were a marvelous help when no physician was available. There and again in Marsovan, even for years after trained doctors had come on to the ground, the people came to Mrs. Tracy for advice and for medicines.

To those who have lived in Marsovan, the name of Chai Mahalle (a poor section of the city) is associated with Mrs. Tracy, for it was there that she started Sunday Schools, and in spite of opposition and discouragements, carried on till she had four schools, with an aggregate of three hundred pupils, besides an adult Bible class of her own. In all of her work Mrs. Tracy came very close to the people, who loved her deeply.

Mrs. Tracy's last years were spent in Hollywood, California, in the home on Cherokee Ave. which became theirs just before Dr. Tracy's death in 1917.

At her funeral, her pastor, Dr. J. H. Lash, and Rev. M. G. Papazian of Fresno paid high tributes to Mrs. Tracy's value to the community where she lived.

HARVEY PORTER

Rev. Harvey Porter, Ph. D., for fifty years connected with the Syrian Protestant College, Beirut, entered into rest January 12, 1923, at his home in Beirut.

Dr. Porter was born July 27, 1844, and in 1870 came out to Beirut to join the staff of the newly organized Syrian Protestant College, the first class from which had just graduated; and he became Professor of History and Psychology, a post from which he resigned in 1914. Besides his duties in that department, Prof. Porter taught Latin through the Arabic language, and at various times gave courses in Logic, Sociology, Economics, and Ethics; he classified and catalogued the College library and for many years was in sole charge of it; he also conducted the College book store for several years. Besides this, he had charge of the archaeological museum, with its collections of pottery, coins, etc., all of which he himself catalogued till he became an expert on the coins of the East. He had the reputation of never having been late to a class, and never having dismissed a class a minute too early, never coming to class without full preparation and never being absent but three times on account of illness in the forty-three years of his teaching. The home of Dr. and Mrs. Porter was always open to the students and their Syrian friends. He was himself the author of an Arabic-English dictionary. After his resignation, and after spending part of the war period in America, Dr. Porter provided from his own personal funds a \$10,000 endowment for the Archaeological Museum of the University.

Dr. Porter had three operations on a skin cancer on his left cheek, and subsequently had it treated in London with radium, with some relief though not a cure.

His kindly, genial, unselfish, helpful disposition made him beloved by all, and the American University and the Syrian community have parted with a true friend.

Y. W. C. A. ACTIVITIES.

The Y. W. C. A. in the Near East at the present time comprises regular centers in Beirut and Constantinople and special work for refugees in Piraeus and Athens. The former centers in Adana and Smyrna have been discontinued. The work in Constantinople includes two Service Centers, one in Pera and one in Stamboul; an International Boarding Home for girls; a Migration Service Bureau working on the problem of information and disinterested service for emigrants in close cooperation with all consular agencies; and student Y. W. C. A. work at Constantinople College.

The activities of the Service Centers include the usual program of classes in various lines, clubs, employment bureau, and health education through recreation. The health education work is under the direction of Miss Mary Em Fisler, who has replaced Miss Gretchen Schaefer, who left Constantinople last summer. This work includes not only recreation and gymnasium classes at the two Service Centers, but also spe-

cial noon recreation at the Armenian Ouvroir of the Trinity Church, and a gymnasium class at the American Hospital for the Nurses Training School. The educational program includes English, French, Turkish classes, cooking, dress-making and special courses in typing and stenography. The aim of these special courses is to prepare young women for business positions by giving them technical skill as typists and stenographers and by inculcating in them an idea of professional standards. The present membership in the two Service Centers is about 1100, representing twenty-six nationalities.

The international hostel formerly at 132 Rue Tarla-Bashi which has now moved to 115 Grand' Rue, affords accommodation and home privileges for thirty-five women. The majority of the residents in the home are Russians, but it is open to girls of all nationalities.

The Student Y. W. C. A. at Constantinople College is carried on by Miss Helen Smith who is combining this work with her work as physical director at Constantinople College.

The Migration Bureau, which was established a year ago last September, has been working in close connection with the American Consulate since the establishment a year and a half ago and especially since last June, when the opening of new registrations of emigrants under the quota law made a sudden rush of refugees desiring to go to America. The bureau has maintained its policy of impartial, disinterested service on an international basis. A great many individual cases have been given special attention. The aim of the bureau is not to stimulate emigration and thus increase the number of emigrants but by information and educational publicity to guide emigrants, and by advice and personal service to safeguard them from exploitation, to obviate their difficulties and hardships and facilitate their travel.

For the past three months since the fall of Smyrna the Y. W. C. A. has been actively engaged in relief work on the Greek islands and in Greece. This work, which has been in close conjunction with the work of other American relief agencies, has been carried on by Miss Jean Christie and Miss Myrtle Nolan, both of whom were formerly in the Y.W.C.A. Service Center in Smyrna. Miss Christie has returned to America. Miss Nolan is in Athens in the Personal Service Bureau, which is part of the chain of Personal Service work in Greece carried on by the Near East Relief, the object of which is the locating and re-uniting of relatives separated during the evacuation from Asia Minor. The Migration Bureau under the direction of Miss Alida Bigelow has recently been established in Piræus to try to meet the emergency situation caused by the congestion of so many refugees there. The Piræus Migration work is jointly financed by the Near East Relief and the Young Women's Christian Association.

The personnel of the Y.W.C.A. in the Near East consists of twelve Americans. Recent additions to the staff are: Miss Mary Em Fidler, formerly Director of activities in Women's Department of the Y. M. C. A. in Philadelphia; Miss Helen Smith, Health Education Director in the Bronx Y. W. C. A., Miss Jessie Bidwell, Y. W. C. A. secretary in Italy; Miss

Beatrice Hodge, in Red Cross Social Service Work in Czechoslovakia and Miss Alida Bigelow, for two years Y. W. C. A. Migration Secretary in France. The other members of the staff in Constantinople are: Miss Dorothea Chambers, Miss Margaret White, Miss Elizabeth Mayston and Miss Ruth F. Woodsmall; in Greece, Miss Myrtle Nolan and in Beirut Miss Lettie J. Brown and Miss Alica Burbank.

R. F. W.

DR. BARTON'S VISITS

Taking the opportunity of his being in Lausanne, Secretary James L. Barton, D.D., LL.D., of the American Board, came on with Dr. Peet to Athens and Constantinople for conference with the missionaries on the ground. At the gathering in Athens, representatives were present from Smyrna and Salonica stations, and a profitable conference was held on the prospects for mission work.

Dr. Barton and Dr. Peet then came to Constantinople, with Rev. J. K. Birge of Smyrna, and Miss Minnie B. Mills and Miss Olive Greene who have been working among the refugees in Athens and vicinity. There were also present representatives from Sivas, Marsovan, Konia, Talas and Harpout, and the entire mission force in Constantinople, making in all forty or more persons. Two days were spent in discussion of various phases and problems of the day, including the relationship with the home constituency. Dr. Barton also visited the new property of the Bithynia High School at Geuz Tepe, and spent one evening in a social way at Roumeli Hisar, having dinner with a score or more of the mission circle.

Leaving Constantinople January 13th, by Simplon Express, Dr. Barton stopped off at Sofia for a two days' conference there, six representatives from Samokov joining the others in looking over the situation in Bulgaria in a very valuable way.

AMERICAN CLUB OF CONSTANTINOPLE

CONSUL GENERAL RAVNDAL HONORED

More than one hundred and fifty Americans sat down to the first dinner of the united American Luncheon Clubs on January 22nd, at Tokatlian's Hotel, Pera. The men's American Luncheon Club has had a successful career, and a longer one than has the American Women's Club; but both clubs agreed that it would be eminently satisfactory to effect a union between them, and thus constitute an American Club that would adequately represent all American interests in this city. A joint committee was formed some time ago, and a Constitution drawn up, and a slate of officers prepared, and these were submitted at a business meeting which took place just before the dinner. Hon. G. Bie Ravndal presided, and the project was carried through with enthusiasm, and the constitution and by-laws adopted. The officers of the united Club are:— President, Mr. Ravndal; 1st Vice President, Dr. Mary Mills Patrick; 2nd Vice President, Miss Ruth Woodsmall; Secretary, Miss Eleanor Burns; Treasurer, Mr. Ernest

R. Heddon; Auditor, Mr. Miller Joblin; Historian, Mr. L. R. Fowle; Committee members, Miss Lyda Anderson, Major C. Claflin Davis, Mrs. E. A. Bassett, Dr. Caleb F. Gates, Mrs. Theron P. Damon, Capt. Arthur J. Hepburn, Mrs. Foster Stearns, Dr. William W. Peet.

After the transaction of business, Consul-General Ravndal called on Judge Horn of Utah, long a resident of Cairo, Egypt, who felicitated himself for being present at this "wedding," as he termed it, and in a few well-chosen words wished the newly joined clubs every success.

As the members and invited guests filed out into the great dining room, President Patrick of Constantinople College took the seat of presiding officer and with her at the head table were Consul-General Ravndal, Mr. Dolbear, American chargé d'affaires, Mrs. Ravndal, Mrs. Hepburn, Judge Horn, President C. F. Gates, Major C. C. Davis, and Dr. W. W. Peet.

During the ensuing hour, it was quite evident that the Eighteenth Amendment, strictly carried out, is no barrier to the success of community dinners. Orchestral music added to the enjoyment of the repast. After coffee had been served, Dr. Patrick referred to the fact that this day marked the twenty-fifth anniversary of the entrance of Mr. Ravndal into the Consular service, and spoke of what the community owed to Mr. and Mrs. Ravndal. She then called on Dr. Gates to tell more about the career of Mr. Ravndal; and he mentioned the various forms of public service and of community organization whose founder had been Mr. Ravndal. He has been instrumental in starting the American Chamber of Commerce, the Constantinople Branch of the American Red Cross, the *Levant Trade Review*, the American Luncheon Club, the Golf Club, and others. Dr. Gates said a splendid test of a man's character was his command of language on the golf links, and that Mr. Ravndal stood even this test. The Chairman then called on Dr. Peet, who voiced the hope of the Club that its activities might include some form of civic service through which our national life might find expression for the good of the people among whom we live. He then referred to the fact that with the exception of a year in Dawson City and two years of war service in France, the whole of Mr. Ravndal's official life had been in Turkey; but that the esteem and pride of his fellow-citizens was accorded him not only for his official services, but because of the winning personal qualities which have endeared him and Mrs. Ravndal to the whole colony. Addressing the Consul-General he then raised him to the 32nd degree of the dignity of the Club, in token of the esteem and affection of all its members.

At the close of his remarks, Dr. Peet in the name of all the members of the American Club of Constantinople presented the beloved Consul-General with a silver salver, in the centre of which was inscribed an appropriate legend, giving the occasion and date. Mr. Ravndal's graceful acknowledgement of the gift was marked by strong feeling, admirably controlled, — for the whole event was a complete surprise to him. He claimed that what success he had had in his years among the American community of Constantinople was due in no small part to the loyal friendship of the other Amer-

icans, and their cooperation. In happy response to the hope expressed by Dr. Peet that the Consul-General might have another twenty-five years of service, the latter invited all present to another dinner at the close of that period.

Further sociabilities followed the dinner, for those who could spare the time to remain.

NEWS NUGGETS

Professor Clarence R. Johnson, of the Sociology Department at Robert College, and Miss Lomie Smith, formerly Secretary to President Gates of Robert College, were married in Sofia, Bulgaria, by Rev. Dr. E. E. Count, on January 10th. They have returned to their work in Constantinople.

Miss Mathilde J. Vossler, of the Y.W.C.A. staff in Constantinople, and Mr. James H. Keeley, Jr., American Vice-Consul in this city, were married Dec. 21st at the Y.W.C.A. Personnel House, Pera, by Rev. F. F. Goodsell. After the wedding a reception was given in their honor by Consul-General and Mrs. Ravndal at the Consulate-General.

The engagement is announced of Mr. Charles House, of the Thessalonica Agricultural and Industrial Institute, to a young lady in New York. They expect to be married during the coming summer.

The sad news has come that Mr. and Mrs. Cooper of Philippopolis have been called to part with a child, who passed away Jan. 17th.

Miss Susan W. Orvis of Talas passed through Constantinople on her way to America, reaching here on Christmas Day via Mersin and leaving Jan. 13th by steamer for Naples.

Rev. and Mrs. Joseph W. Beach and wife and Miss Bristol of Talas expect to leave there about the end of January, going via Mersin.

Mr. and Mrs. C. C. Compton of Marsovan, who have been staying for some time at Angora, made a visit to Talas and Sivas recently, returning to Angora the first week in January. They encountered heavy snows on the mountains which delayed their auto quite a little.

Dr. and Mrs. A. W. Dewey and Miss Clara C. Richmond are remaining through the winter in Talas, where the Deweys are giving their time to language study.

Mrs. L. S. Crawford and Rev. Robert Stapleton are in Trebizond. Mrs. Crawford had till recently a Sunday School of 200 pupils; but the children have all left the city. Mrs. Stapleton is expected shortly on her return from America.



Dr. Wilfred M. Post, formerly of Konia, has been helping to establish the large Near East Relief orphanage at the northern end of Euboea, Greece, where Miss Cushman is in charge, assisted by Miss MacLean and Mrs. L. C. Sewny.

Miss Ruth Woodsmall of the Y.W.C.A. is visiting Athens in the interests of that Association, and will probably go on thence to Syria.

Mr. C. A. Dana has resigned on account of his health the position he has so long and so honorably held as Manager of the American Press, Beirut; and his place is being taken by Rev. Paul Erdman, formerly at Zahleh, Mt. Lebanon.

Mr. Samuel Anderson, formerly treasurer of Robert College, is in Near East Relief work in California. He and his family live in Los Angeles.

Mr. Herbert B. King, formerly business agent at Samokov, Bulgaria, is a building contractor at Los Angeles, California.

A reception was tendered the American colony in Constantinople on Dec. 16th by Vice-Admiral Long on the cruiser "Pittsburgh," and was largely attended.

The Woman's Board of Missions of the Interior has authorized the securing of adequate premises for the vigorous and rapidly growing Girls' Boarding School in Salonica, under the charge of Miss Lietzau and Miss Elliott. Miss Morley of Marsovan is helping at this school for the present.

During the first half of January, the Near East Relief held a council at Constantinople to which came Mr. C. V. Vickrey from America, Mr. H. B. McAfee from Beirut, Mr. Charles W. Fowle from Athens, and Mr. Charles White from the Caucasus. Dr. Barton, Chairman of the N. E. R. Executive Committee in America, was also present, as well as Mr. H. C. Jaquith, Director at Constantinople.

V. Paravazian and G. Gabeyan

Drapers and American Tailors for Men and Women
Findjandjilar Yokoushou, Nos. 15, 17, Phone. Stam. 3070

ANGLO-AMERICAN SHOE-SHOP

41 Rue Cabristan (Opposite Hotel Kroecker)

Boots and Shoes made to Order and Repaired

Just Issued

New Edition of

ORMISTON'S ARITHMETIC

On Sale, Room 10

Bible House

Stamboul

American Merchant Tailor

Kutchuk Turkia Han, next to National Bank of Turkey
STAMBOUL

ESTABLISHED 1909

Lovers of good American clothing are invited
to drop in

English goods

Latest design

Proprietor and Cutter, JACOB TRCHUNIAN
Phone: St. 1951

BIBLES IN ALL LANGUAGES

Large Variety of Bindings for Gifts
Special Discount to Educational Institutions
and Orphanages

LEVANT AGENCY OF THE AMERICAN BIBLE SOCIETY
American Bible House - Constantinople

Printed by H. MATTEOSIAN, Constantinople.